

‘A MACCIA RI MILICUCCU
(Dialogo sui minimi sistemi con un amico senza testa)

Intra ‘u mannaruni , ô cantu â sterna,
c’era ‘na bedda máccia ‘i milicuccu :
Comu nu ddiu, parìa ‘a vita aterna.
Passannu, aieri, a’truòvu sulu ‘u zuccu !
“Comu finiu “ - ci ricu - “ e i beddi rami ?
e tutti ‘i pammini, a ttia, unni sunu ?”
“Ah, ci piensi ! ma ‘u tiempu ‘nfami “
- m’arrispuñniù - “ ‘n’ àvi pietà ppi nissunu !”

E iu :

“A mamoria m’abbruscia ntî la menti,
pienzu li jorna, pienzu li mumentu :
Cuannu ‘u suli pirciava la murudda,
picciuttieddu, cò libbru ri li sagghi,
all’ùm’ra stapia cchê pieri a muoddu,
ma ‘n testa nuovi munni e pirsunagghi”.

E ‘a maccia :

“Tu sacciu cu sî, comu ti ciâmi,
e ti viria, ancora ciù picciriddu,
‘n terra stricatu cuntannu furmicheddi,
e, anfilannu i manuzzi ‘n mienzu ê rami,
a spinnari ntô niru ‘i passarieddi”.

E iu :

“E a tiempu ‘i stâti, dda notti ca ti ‘ncanta,
dd’arcuestra ‘i cani e cicali ca ti sona,
e mentri ‘n cielu rirunu li stiddi,
a ‘mmienzu ‘e stiddi ‘a luna canta !”

“Si !”, m’arrispuñni :

“Ma appuoi veni ‘u mmiernu, lampi e trona,
e ‘u scuru cuagghia lastrichi ri pici,
e ‘u cielu cerni ciova e cuticciuna.
E comu Ddiu li manna e bbinirici,
fu propriu ntî ‘na notti ri timpesta,
ca ‘n truonu s’attullau cu la ma testa,
purtannisi ‘i capiddi e la murudda,
e mi lassau ‘na povira strazzudda”.

E iu :

“Veru ! Sî ‘na cannila senza meccu,
e ppi rami l’auricci ri nu sceccu !
Ma è lecitu sapiri li to anni ? “

M’arrispuñni :

“A la sterna ‘i to nanni e ratananni,
purtaunu l’armaluzzi a ‘bbivirari,
e pi lavari ‘i robbi li so mammi,
‘i so niputi all’ummira a jucari”

E iu :

“E cuant’avi ca ‘a pena capitali,
ri chidda notti, jáppi stu successu ?”

E idda :

“Tu partisti ccâ testa senza sali,
e tuorni cchê capiddi cini ‘i gessu

E iu :

“ Ma ora ca nun fai ùm’ira né scuru,
arriesti pi sempri sulu sulu ? “

“No !” m’arrispuñni ‘u zuccu :

“Ogni juornu ‘na palumma mi cunsola :
Si posa, ‘n puocu, appuoi mi caca, e si n’abbola”.